



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. október 12. (hétfő) napján 17:30 órakor  
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 9. nyilvános rendes ülésén.

Jelen vannak: **Bozonasz Irimi elnök**  
Topalidisz László elnök-helyettes

Távol maradt: Argirász Mária nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Dr. Nagy Adrienn

### **Bozonasz Irimi**

*Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.*

### **Bozonasz Irimi**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Topalidisz László elnök-helyettes a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Topalidisz László**

Elfogadja a jelölést

### **Bozonasz Irimi**

Szavazásra teszi fel Topalidisz László jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy Topalidisz László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 49/2015.(X.12.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy Topalidisz László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

### **Bozonasz Irimi**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

#### **1. Görög helytörténeti kiállítás**

Előterjesztő: Bozonasz Irimi (írásbeli előterjesztés)

2. „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzet kiadása  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat módosítása  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározásaa  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 50/2015.(X.12.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 9. rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Görög helytörténeti kiállítás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
2. „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzet kiadása  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat módosítása  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

1. **Napirendi pont**  
**Görög helytörténeti kiállítás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 51/2015.(X.12.) számú határozata:**

1. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy 2015. november 9-én a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban Görög helytörténeti kiállítás szervez. A megnyitót Dr. Diószeghy György művelődés történész és a Józsefvárosi Önkormányzat részéről pedig Egry Attila alpolgármester Úr nyitja meg. A kiállítás anyagához tablók készítésére, szerkesztésére, tördelése és nyomdai előkészítésére, 10 db plakát nyomtatására és 200 db meghívó készítésére 180 e Ft összeget határoz meg, 45 e Ft-ot pedig reprezentációs költségekre és annak járulékaira (10 eFt SZJA és 15 eFt EHO), a rendezvény állófogadására.
2. A kiállítás költségeinek a forrása 100 eFt erejéig az Emberi Erőforrások Minisztériumától pályázata, 150 eFt erejéig a Józsefvárosi Önkormányzat pályázata.
3. Az 1. pontban foglaltak miatt az alábbi költségvetés módosítást fogadja el:
  - dologi kiadásokon belül egyéb szolgáltatásról -70 eFt
  - személyi juttatásokon belül reprezentációra + 45 eFt

- járulékok előirányzatán belül SZJA-ra +10 eFt
- járulékok előirányzatán belül EHO-ra +15 eFt

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2015. november 30.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

## **2. Napirendi pont**

**„Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzet kiadása**  
 Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 52/2015.(X.12.) számú határozata:**

1. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzetet ad ki a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban a Görög helytörténeti kiállítás napjára. A füzet tartalmáért Dr. Diószeghy György művelődés történész és Agárdi Bendegúz Szpirosz felelős. A kiadvány szerkesztése, tördelése, és nyomdai előkészítése, és nyomtatásának költségei várhatóan 460 e Ft, amelynek forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata.

2. Az 1. pontban foglaltak miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:
- dologi kiadások előirányzatán belül szakmai szolgáltatások -310 eFt
  - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatások -60 eFt
  - dologi kiadások előirányzatán belül reklám és propaganda + 370 eFt

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2015. október 31.**

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

## **3. Napirendi pont**

**JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat módosítása**  
 Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 53/2015.(X.12.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy a JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat 3. pontját az alábbiak szerint módosítja:

1. „2015. szeptember 26-i Dohánygyári emlékest rendezvényre (Törekvés Művelődési Központ) a felmerülő költségeket 400eFt keretösszeget határoz meg. Ebből a terem bérlés 222eFt, egyéb szolgáltatásra 100 eFt (hangosítás, szállítás, nyomda költség -

meghívók nyomtatásához), a koszorú vásárlására 6 eFt, a reprezentációs költségekre 59 e Ft-ot + 11 eFt SZJA és 19 eFt EHO járulékaire.”

2. a határozat 1-2. pontjai és a 4. pontja változatlan marad.

3. A JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozatot az alábbi 5. ponttal egészíti ki:

Az 1.-4. pontban foglaltak miatt az alábbi költségvetés módosítást fogadja el:

- dologi kiadásokon belül az egyéb szolgáltatások előirányzatáról -18 eFt
- személyi juttatásokon belül reprezentációra + 12 eFt
- járulékok előirányzatán belül SZJA-ra + 2 eFt
- járulékok előirányzatán belül EHO-ra +4 eFt

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2015. október 12.

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

#### 4. Napirendi pont

Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározás

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

#### Józsefvárosi Görög Önkormányzat 54/2015.(X.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2015. évi közmeghallgatás 2015. december 11-én kerüljön megrendezésre, a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 17:00 órai kezdéssel a hagyományos karácsonyi előest vasilopita vágás rendezvénnyel egybekötve. A rendezvényre szánt keretösszeg 25 e Ft, melyből 17 eFt reprezentáció és annak járulékai 3 eFt SZJA és 5 eFt EHO. Forrása a 2015. évi települési önkormányzat működési támogatása, fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Határidő: 2015. december 31.

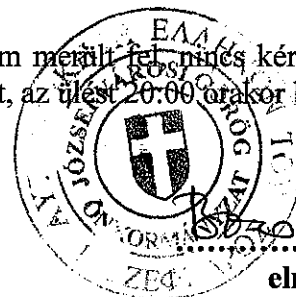
Felelős: Bozonasz Irini elnök

*Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen 0 nem szavazat 0 tartózkodás mellett elfogadja a javaslatot.*

Bozonasz Irini miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 20:00 órakor bezárja.

Budapest, 2015. október 12.

.....  
jegyzőkönyv hitelesítő



Bozonasz Irini  
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



### Jelenléti Ív

Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
**9. nyilvános (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2015. október 12. (hétfő) 17:30 óra**

1. Bozonasz Irini

Bozonasz Irini  
.....  
.....

2. Topalidisz László

.....  
.....

3. Argirász Mária

távol maradt  
.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr Nagy Adrienn Dr. Nagy Adrienn



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιάζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Görög helytörténeti kiállítás

Előterjesztő: Bozonász Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 12. napján  
9. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy Görög helytörténeti kiállítást szervezünk a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban a kiállítás megnyitója 2015. november 9-én 18 órai kezdettel lesz. A megnyitót Dr. Diószeghy György művelődés történész és a Józsefvárosi Önkormányzat részéről pedig Egry Attila Alpolgármester Úr nyitja meg. A kiállítás anyagához tablók készítése, szerkesztése, tördelése és nyomdai előkészítése, 10 db plakát nyomtatása és 200 db meghívó készítését szeretnénk vállalni, aminek költségeire 180 e Ft összeget szánunk, 45 e Ft-ot pedig reprezentációs költségekre és annak járulékaire (10 eFt SZJA és 15 eFt EHO) a rendezvény állófogadására. A kiállítás költségeinek a forrása egyrészt az Emberi Erőforrások Minisztériumától pályázat útján elnyert 100 e Ft, valamint a Józsefvárosi Önkormányzat pályázatán nyert 150 e Ft összeg. Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

#### Határozati javaslat

1. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy 2015. november 9-én a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban Görög helytörténeti kiállítás szervez. A megnyitót Dr. Diószeghy György művelődés történész és a Józsefvárosi Önkormányzat részéről pedig Egry Attila alpolgármester Úr nyitja meg. A kiállítás anyagához tablók készítésére, szerkesztésére, tördelése és nyomdai előkészítésére, 10 db plakát nyomtatására és 200 db meghívó készítésére 180 e Ft összeget határoz meg, 45 e Ft-ot pedig reprezentációs költségekre és annak járulékaire (10 eFt SZJA és 15 eFt EHO), a rendezvény állófogadására.
2. A kiállítás költségeinek a forrása 100 eFt erejéig az Emberi Erőforrások Minisztériumától pályázata, 150 eFt erejéig a Józsefvárosi Önkormányzat pályázata.
3. Az 1. pontban foglaltak miatt az alábbi költségvetés módosítást fogadja el:
  - dologi kiadásokon belül egyéb szolgáltatásról -70 eFt
  - személyi juttatásokon belül reprezentációra + 45 eFt
  - járulékok előirányzatán belül SZJA-ra +10 eFt
  - járulékok előirányzatán belül EHO-ra +15 eFt

Felelős: Bozonász Irini elnök  
Határidő: 2015. november 30.

Budapest, 2015. október 2.



Bozonász Irini  
elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONÁSZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján*

JOGI KONTROLL:



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzet kiadása

Előterjesztő: Bozonász Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 12. napján  
9. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzetet szeretnénk a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban a kiállításunk napjára kiadni. A füzet tartalmáért Dr. Diószeghy György művelődés történész és Agárdi Bendegúz Szpirosz felelős. A kiadvány szerkesztése, tördelése, és nyomdai előkészítése, és nyomtatásának költségei várhatóan 460 e Ft, amelynek forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

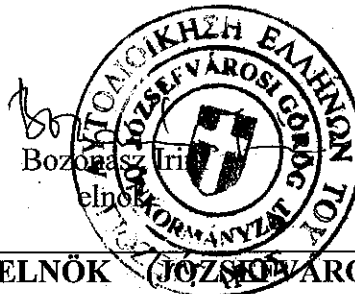
### Határozati javaslat

1. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy a „Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzetet ad ki a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban a Görög helytörténeti kiállítás napjára. A füzet tartalmáért Dr. Diószeghy György művelődés történész és Agárdi Bendegúz Szpirosz felelős. A kiadvány szerkesztése, tördelése, és nyomdai előkészítése, és nyomtatásának költségei várhatóan 460 e Ft, amelynek forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata.
2. Az 1. pontban foglaltak miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:
  - dologi kiadások előirányzatán belül szakmai szolgáltatások -310 eFt
  - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatások -60 eFt
  - dologi kiadások előirányzatán belül reklám és propaganda + 370 eFt

Felelős: Bozonász Irini elnök

Határidő: 2015. október 31.

Budapest, 2015. október 2.



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG  
ÖNKORMÁNYZAT)  
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati  
javaslat alapján*  
JOGI KONTROLL: *[Signature]*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιοζσεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat módosítása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 12. napján  
9. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy a JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat módosítása szükségessé vált, mivel a reprezentációs költségekre a 47 e Ft + járulékok kevésnek bizonyultak a számlák alapján 59 e.Ft + 11 eFt SZJA és 19 eFt EHO járulékokat kell, hogy megállapítsunk. a határozat 1-2. és a 4. pontja változatlan marad. A reprezentációs költségek és járulékeinak többlet kiadásai miatt szükséges az előirányzatokat átcsoportosítani.

Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy a JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat 3. pontját az alábbiak szerint módosítja:

1. „2015. szeptember 26-i Dohánygyári emlékest rendezvényre (Törekvés Művelődési Központ) a felmerülő költségeket 400eFt keretösszeget határoz meg. Ebből a terembérlés 222eFt, egyéb szolgáltatásra 100 eFt (hangosítás, szállítás, nyomda költség - meghívók nyomtatásához), a koszorú vásárlására 6 eFt, a reprezentációs költségekre 59 e Ft-ot + 11 eFt SZJA és 19 eFt EHO járulékaira.”
2. a határozat 1-2. pontjai és a 4. pontja változatlan marad.
3. A JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozatot az alábbi 5. ponttal egészíti ki:  
Az 1.-4. pontban foglaltak miatt az alábbi költségvetés módosítást fogadja el:
  - dologi kiadásokon belül az egyéb szolgáltatások előirányzatáról -18 eFt
  - személyi juttatásokon belül reprezentációra + 12 eFt
  - járulékok előirányzatán belül SZJA-ra + 2 eFt
  - járulékok előirányzatán belül EHO-ra +4 eFt

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2015. október 12.

Budapest, 2015. október 2.

*Bozonasz Irini*  
Bozonasz Irini  
elnök



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján*

JOGI KONTROLL: *le*





Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározás

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 12. napján  
9. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a 2015. évi közmeghallgatás 2015. december 12-én kerüljön megrendezésre, a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 16 órai kezdéssel a hagyományos karácsonyi előest vasilopita vágás rendezvényt egybekötve. A rendezvényre szánt keretösszeg 25 e Ft keretösszegig legyen meghatározva, melyből 17 eFt reprezentáció és járulékai 3 eFt SZJA és 5 eFt EHO. Forrása a 2015. évi települési önkormányzat működési támogatása, kiadási fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

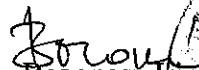
## HATÁROZATI JAVASLAT

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2015. évi közmeghallgatás 2015. december 11-én kerüljön megrendezésre, a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 17:00 órai kezdéssel a hagyományos karácsonyi előest vasilopita vágás rendezvényt egybekötve. A rendezvényre szánt keretösszeg 25 e Ft, melyből 17 eFt reprezentáció és annak járulékai 3 eFt SZJA és 5 eFt EHO. Forrása a 2015. évi települési önkormányzat működési támogatása, fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Határidő: 2015. december 31.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Budapest, 2015. október 2.

  
Bozonasz Irini  
elnök



**ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)**

**LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: **

**JOGI KONTROLL: **

# MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselőtestülete  
2015. október 12-én, (hétfőn) 17:30 órai kezdettel tartandó  
9. nyilvános (rendes) testületi ülésére

Helyszín:

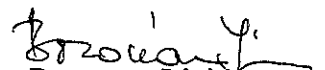
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában

## Napirend:

5. **Görög helytörténeti kiállítás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
6. **„Görög hagyományörzés Józsefvárosban” című füzet kiadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
7. **JGÖ 46/2015.(IX.07.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
8. **Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2015. október 2.

Üdvözlettel:

  
Bozonasz Irini  
elnök  
sk.









